

Magyar-Osztrák Vegyesbizottság  
a Közös Allamhatár Felmérésére és Megjelölésére

Gemischte österreichisch-ungarische  
Kommission zur Vermessung und Vermarkung der gemeinsamen Staatsgrenze

**KIEGÉSZÍTÉS ÉS MÓDOSÍTÁS**

a

**MAGYAR KÖZTÁRSASÁG**

és az

**OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG**

közötti

**HATÁRVONAL RÉSZLETES  
LEÍRÁSÁHOZ**

és

**TÉRKÉPEIHEZ**

**ERGÄNZUNG UND BERICHTIGUNG**

zur

**AUSFÜHRLICHEN BESCHREIBUNG**

und zum

**PLAN DER STAATSGRENZE**

zwischen der

**REPUBLIK ÖSTERREICH**

und der

**REPUBLIK UNGARN**

Alszakaszok  
Unterabschnitte

A II, A III, A IV, A VI

B I, B III, B IV, B V, B VI

C I, C II, C III, C IV, C V, C VI

A határjelek ötödik időszakos ellenőrzése

Fünfte periodische Kontrolle der Grenzzeichen

1990/91

## B e v e z e t ő

### A

#### Általános rész

A Határmegállapító Bizottság 1922-24. években a helyszínen megállapította, megjelölte a magyar-osztrák államhatár vonalát, melyet a „Magyar Királyság és az Osztrák Köztársaság közötti határvonal részletes leírása térképekkel.” (továbbiakban: „Határlefrás 1922.”) című határokban rögzítette.

Az 1987. április 29-én megkötött szerződés (továbbiakban: „Határkiigazítási szerződés.”) alapján C.I. alszakaszon a szabályozott Bozsok patak térségében a C 4 M, C 4 Ö és a C 4/3 M, C 4/3 Ö, valamint a C 8 MÖ, C 8 M és a C 10 MÖ É, továbbá a C V alszakaszon a szabályozott Lapincs folyó térségében a C 101/2a MÖ, C 101/2a M és a C 102 MÖ DNY számú határjelek között a határvonal kiigazítására került sor. A Végyesbizottság az államhatár vonalát a helyszínen megállapította, megjelölte és a „Magyar Népköztársaság közötti államhatár leírása térképekkel” 1985. és „Koordinátajegyzék 1985. című okmányban rögzítette.

A magyar-osztrák államhatár felmérésének és megjelölésének jogi alapját a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról 1964. október 31-én aláírt és 1987. április 29-én módosított és kiegészített szerződések képezik.

Ezen szerződések alapján történő mérési és megjelölési munkálatok szervezése és végrehajtása a „Magyar-Osztrák Végyesbizottság a Közös Államhatár Felmérésére és Megjelölésére.” (továbbiakban: Végyesbizottság) feladata.

A Végyesbizottság a határjelek időszakos ellenőrzését 6 évenként hajtja végre. A határjelek az 1990/91. évi ötödik időszakos ellenőrzésének a végrehajtásával a Végyesbizottság a Szerződés 23. cikke szerint létrehozott vegyes technikai csoportokat bízza meg.

A Végyesbizottság által elrendelt, a megjelölésben történt változásokat és kiegészítéseket, valamint a határokban helyesbítést a „Kiegészítés és módosítás a Magyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság közötti határvonal részletes leírásához és térképeihez.” (továbbiakban: „Kiegészítés és módosítás.”) okmányban tartja nyilván.

A Végyesbizottság a határjelek ötödik időszakos ellenőrzésének lezárása után elköveszítette a „Kiegészítés és módosítás 1990/91. című okmányt.

Ez az okmány 1985-től 1991-ig tartalmazza a határvonal megjelölésében történt valamennyi változást, kiegészítést és a Végyesbizottság által elrendelt határokban helyesbítést.

## E i n l e i t u n g

### A

#### Allgemeiner Teil

Der Verlauf der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze ist in den Jahren 1922 bis 1924 von einem Grenzregelungsausschuss an Ort und Stelle festgelegt, vermarkt und in dem Grenzdokument „Ausführliche Beschreibung und Plan der Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und dem Königreich Ungarn.“ (im folgenden „Grenzbeschreibung 1922.“ genannt) festgehalten worden.

Im Bereich des regulierten Bozsokbaches im Unterabschnitt C.I zwischen den Grenzzeichen C 4 Ö, C 4 M und C 4/3 Ö und C 4/3 M sowie zwischen C 8 ÖM, C 8 M und C 10 ÖM N und im Bereich der regulierten Lafnitz im Unterabschnitt C.V zwischen den Grenzzeichen C 101/2a ÖM, C 101/2a M und C 102 ÖM SW ist die Grenzlinie durch den Vertrag vom 29. April 1987 (im folgenden „Grenzberichtigungsvertrag.“ genannt) bestimmt. Die Gemischte Kommission hat den Verlauf der Grenzlinie an Ort und Stelle festgelegt, vermarkt und in den Grenzdokumenten „Beschreibung und Plan der Staatsgrenze 1985.“ und „Koordinatenverzeichnis 1985.“ festgehalten.

Die rechtliche Grundlage für die Vermessung und Vermarkung der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze bildet der am 31. Oktober 1964 unterzeichnete und am 29. April 1987 geänderte und ergänzte Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen.

Die Organisation und Durchführung der auf Grund dieses Vertrages auszuführenden Vermessungs- und Vermarkungsarbeiten obliegt einer ständigen Gemischten Kommission („Gemischte österreichisch-ungarische Kommission zur Vermessung und Vermarkung der gemeinsamen Staatsgrenze.“ - im folgenden „Gemischte Kommission.“ genannt).

Die Gemischte Kommission hat alle 6 Jahre eine periodische Kontrolle der Grenzzeichen durchzuführen. Mit der Durchführung der fünften periodischen Kontrolle in den Jahren 1990 und 1991 hat sie die gemäß Artikel 23 des Vertrages gebildeten gemischten technischen Gruppen beauftragt.

Die von der Gemischten Kommission verfügten Änderungen und Ergänzungen der Vermarkung sowie Berichtigungen zu den Grenzurkunden werden in Dokumenten „Ergänzung und Berichtigung zur Ausführlichen Beschreibung und zum Plan der Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und der Republik Ungarn.“ (im folgenden „Ergänzung und Berichtigung 1990/91.“ genannt) evident gehalten.

Die Gemischte Kommission hat nach Abschluss der fünften periodischen Kontrolle der Grenzzeichen die „Ergänzung und Berichtigung 1990/91.“ verfasst. Diese enthält alle in den Jahren 1985 bis 1991 von der Gemischten Kommission genehmigten Änderungen und Ergänzungen der Vermarkung sowie Berichtigungen zu den Grenzurkunden.

**B**  
**A „Határleírás 1922“ általános megjegyzések kiegészítése**

Azokban az esetekben, amikor a határvonal a két határkő között tört vonalban halad és a két szomszédos határjel összekötő egyeneséhez képest az eltérés jelentős vagy, ha a határvízben lévő határvonal töréspontja szárazra került, akkor 16x16x70 cm méretű közbeiktatott határkövek kerültek elhelyezésre. Ezek a határkövek a megelőző határjel számával és az elhelyezési idő sorrendjében a, b, c stb. betűkkel, kereszttel, irányjelekkel, az elhelyezés évszámával, a helyzetüknek megfelelően az államok nevének kezdőbetűjével vannak megjelölve, valamint központosan elhelyezett földalatti alátétlapplal biztosították. A határvonalon álló határjelek az M és az Ö felségelet viselik. Azokon a határjelekken, amelyek nem a határvonalon vannak elhelyezve, akkor csak annak az államnak a kezdőbetűje van feltüntetve, amelynek a felségterületén állnak. Az állam kezdőbetűje a határjelnek azon oldalán van feltüntetve, amely az érintett állam mélisége felé mutat.

A „Kiegészítés és módosítás 1990/91“ nem tartalmazza a „Határleírás 1922“ illetve az eddig jóváhagyott „Kiegészítés és módosítás“ című okmányok változatlan adatait, így az azoknak a megfelelő rovatai üresen maradtak.

.Kiegészítés és módosítás. okmányok 7. és a 8.számú rovatában szereplő számadatok az érintett határjelek koordinátáiból számított értékek.

A határpont közvetlen és közvetett megjelölésére szolgáló azonos számú határteleknél a „Határleírás 1922“-ben használt égtáj rövidítése helyett az okmányokban a következő jelzések szerepelnek:

- MÖ, ha a határjel a határvonalon áll;
- M, ha a határjel magyar területen áll;
- Ö, ha a határvonal osztrák területen áll.

Ha a határvonalon vagy ha a határvonalon kívül kettőnél több azonos számú határjel van elhelyezve, akkor a felségjelzés mellett a határokban az égtáj rövidített neve is fel van tüntetve.

**B**  
**Ergänzungen zu den allgemeinen  
Bemerkungen der  
„Grenzbeschreibung 1922“**

In den Fällen, in denen die Grenze zwischen zwei Grenzzeichen in gebrochener Linie verläuft und die Abweichung von der Verbindungsgeraden zwischen zwei benachbarten Grenzzeichen bedeutend ist oder der Bruchpunkt der im Grenzgewässer verlaufenden Grenzlinie auf das Trockene gelangt ist, sind zusätzliche Grenzzeichen im Format 16x16x70 cm gesetzt worden. Diese Grenzzeichen sind mit der Nummer des vorausgehenden Grenzzeichens, denen entsprechend der zeitlichen Reihenfolge des Setzens die Kleinbuchstaben a, b, c usw. angefügt werden, weiters mit einem Kreuz, den Richtungsstrichen, der Jahreszahl des Setzens und den Initialen der Staaten entsprechend der Lage zur Grenzlinie verschen, und durch zentralisch angebrachte Unterlagsplatten unterirdisch gesichert.

Die auf der Grenzlinie stehenden Grenzzeichen tragen die Initialen Ö und M. Grenzzeichen, die nicht auf der Grenzlinie stehen, tragen lediglich die Initialen jenes Staates, auf dessen Hoheitsgebiet sie gesetzt sind. Die Initialen sind auf jener Seite des Grenzzeichens angebracht, die dem Inneren des betreffenden Staates zugewendet ist.

In die vorliegende „Ergänzung und Berichtigung 1990/91“ sind Daten, die gegenüber der „Grenzbeschreibung 1922“ sowie den bisher genehmigten Dokumenten „Ergänzung und Berichtigung“ bzw. den Anlagen zum „Grenzberichtigungsvertrag“ unverändert geblieben sind, nicht übernommen worden. Die entsprechenden Felder sind frei gelassen.

In den Dokumenten „Ergänzung und Berichtigung“ sind die in Spalte 7 und 8 eingetragenen Werte aus den Koordinaten der entsprechenden Grenzzeichen gerechnet.

Bei Grenzzeichen mit gleicher Nummer, die der direkten oder indirekten Vermarkung dienen, ist an Stelle der in der „Grenzbeschreibung 1922“ verwendeten Abkürzung der Himmelsrichtungen jene Bezeichnung angeführt, die auf den Grenzzeichen angebracht ist:

- ÖM ... Grenzzeichen steht auf der Grenze;
- Ö ... Grenzzeichen steht auf österreichischem Gebiet;
- M ... Grenzzeichen steht auf ungarischem Gebiet.

Sind zwei Grenzzeichen mit gleicher Nummer auf der Grenzlinie oder mehr als zwei Grenzzeichen ausserhalb dieser gesetzt, so sind in den Grenzdokumenten diese Grenzzeichen zusätzlich zu den Initialen auch durch die Abkürzung für die Himmelsrichtung bezeichnet.

Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal			
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern mindestes térülége métörben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Töréti szög a határjeleken	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:	
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein kömén- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktat- tott kő	jellege	anyaga	elhelyezése		○	/	“
1	2	3	4	5	6	7	8		9
A.25. 1.									
A.25. 2.									
A.25. 3.									
A.25. 4.									
A.25. 5.									
A.25. 6.									
A.25. 7.									
A.25. 8.									
A.25. 9.									
A.25. 10.									
A.25. 11.									
A.25. 12.									
A.25. 13.									
A.25. 14.									
A.26. NO, EK									

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben				Zusätzl. Feldmarkierung A kiegészítő méretű völgy száma
±	Y	±	X	
	10		11	12
+	144 197,55			
+	144 236,62			
+	144 323,12			
+	144 381,91			
+	144 432,31			
+	144 468,38			
+	144 491,21			
+	144 513,17			
+	144 632,08			
+	144 706,60			
+	144 779,58			
+	144 819,26			
+	144 879,76			
-	144 938,86			
+	145 034,54	-	53 053,70	

Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880

Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban

Ursprünglicher Fehler (siehe Protokoll der gem. Kommission vom 17. Juni 1987).

Eredeti hibák. /Lásd a Vegyesbittoság 1987 juni 17-i jegyzőkönyvet./

Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal			
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen dem Grenz- zeichen in Metern viszintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törései szög a határjeleknél		Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein köbeiktet- tott kő					○	/	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
A.26. SW,DNY									
A.26. 1.									
A.26. 2. NO,ÉK									
A.26. 2. SW,DNY									
A.26. 3.									
A.26. 4.									
A.26. 5.									
A.26. 6.									
A.26. 7.									
A.26. 8. NO,ÉK									
A.26. 8. SW,DNY									
A.26. 9.									

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelék összrendezői méterben			
Zustell. Folddokument A kiegészítő méterei vételek száma	Y	X	
	10	11	12
+ 145 062,14			
+ 145 181,89			
+ 145 266,52			
+ 145 297,81			
+ 145 329,09			
+ 145 364,06			
+ 145 401,12			
+ 145 441,64			
+ 145 527,68			
+ 145 607,82			
+ 145 629,50			
+ 145 672,19			

Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880

Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban

Ursprüngliche Fehler (siehe Protokoll der gem. Kommission vom 17. Juni 1987).

Fredeti hibák. /Lásd a Vegyesbittoság 1987 juni 17-i jegyzőkönyvet./

A határjelek Grenzzeichen				A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer		jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjelenken		leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grennzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
A.33.	É,N							
A.33.	D,S							
A.33. 1.								
A.33. 2.								
A.33. 3.								
A.33. 4.								
A.33. 5.								
A.33. 6.								
179 43 30 176,19 179 47 20 180,19 180 08 20 179,01 179 53 10 178,04 180 10 50 174,70 179 48 10 180,82 180 08 50 187,76								

A határjelek összrendező méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze
+	Y	+	X
			13
+	10	+	11
			12
+	146 264,23	-	45 908,66
+	146 350,38	-	45 750,40
+	146 436,35	-	45 593,38
+	146 521,54	-	45 437,04
+	146 605,61	-	45 283,90
+	146 692,08	-	45 125,10

Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban  
Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880

Eredeti hiba./Lásd az I. számu vegyes technikai  
csoport 1989.november 10.-én készült jegyzőkönyvét./  
Ursprünglicher Fehler/Siehe Protokoll der gem.  
techn. Gruppe I. vom 10. November 1989./

Kiegészítés és módosítás. 1990  
Ergänzung und Berichtigung

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: o    ′    ″
1	2	3	4	5	6	7	8	9
A.34.						187,76	243 06 30	
	A.34. 1.					169,30	179 54 10	
A.35.						185,86	239 52 10	
	A.35. 1.					199,40	179 53 50	
A.36.						196,08	99 08 50	
A.36. 1.								

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő méreti vázlatai száma Zusätzl. Feldskizze
+	Y	-	X
+	146 782,29	-	44 960,43
+	146 951,50	-	44 965,82
+	147 137,28	-	44 971,42
+	147 232,13	-	45146,82

Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban  
Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880

Eredeti hiba./Lásd az I.számú végyes technikai  
csoport 1989 november 10-én készült jegyzőkönyvét./  
Ursprünglicher Fehler./Siehe Protokoll der gem.  
techn. Gruppe I. vom 10. November 1989./

Kiegészítés és módosítás. 1990  
Ergänzung und Berichtigung

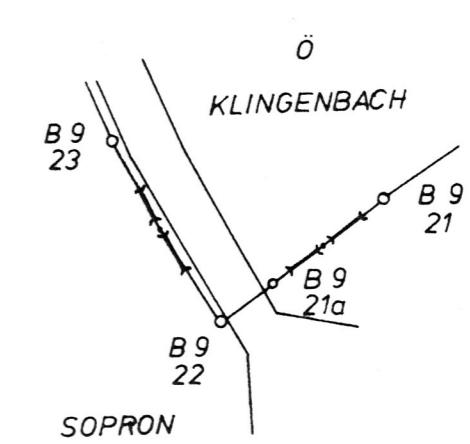
Grenzzeichen A határjelek							Grenzverlauf A határvonal	
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjelken	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktatott kő	jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	○ ° ″	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
A.48.				Beton				
6.				Beton				

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben			Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlatszám	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban
Y	=	X		
10	=	11	12	13
				Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 16. November 1990). A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számu vegyes technikai csoport 1990 november 16.-án készült jegyzőkönyvét/.

Grenzzeichen A határvonal						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grennzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grennzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határfelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein	jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határvonalon	○ ° ′ ″
1	2	3	4	5	6	7	8	9
A.75.				Beton				
3.				Beton				
SW								
DNy								

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határvonal összrendezői méterben				Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban		
	Y	X	Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mértési vázlatszáma			
10	11	12	13	Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 16. November 1990). A határkó anyaga megvátoztatva. /Lásd az I. számu vegyes technikai csoport 1990 november 16.-an készült jegyzkönyvét/.		

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kó Gewöhnl. Stein	közbe iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
B.2. 5.								
B.2. 6.								
B.9. 20.								
B.9. 21.								
B.9. 21a.								
B.9. 22.								
B.9. 23.								

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X		
10		11	12	13	A határkő anyaga megváltoztatva/Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1990. noveber 16-án készült jegyzőkönyvét./ Art der Vermarkung geändert/Siehe Protokoll der gem. tech. Gruppe II. vom 16. November 1990./
					A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1987. október 30-án készült jegyzőkönyvét./ Grenzstein versetzt./Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 30. Oktober 1987./
				4	

A határjelek Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjelken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:	
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
B.41. 1 D Ny S W. Ö									

A határjelek összrendezői mérőben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			
	Y	X	A kiegészítő mérési vállat száma Zusätzl. Feldskizze
+	+	10	11 12 13
-	17 665,83		
			Nyomdai hiba a "Kiegészítés és Módosítás 1972-73" 8.oldal, 11. oszlopában.  Druckfehler in "Ergänzung und Berichtigung 1972-73" Seite 8, Spalte 11.

Grenzzeichen A határjelek							
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizsgintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken ○ ' "
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeikta- tott kő					
1	2	3	4	5	6	7	8
B.46.							9
9.							
B.47.							
3.							
B.48.							
5.							
B.53.							
12.							
B.50.							
13.							
B.56.							
16.							
B.58.							
13.							

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelek összrendezői méterben			
Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vizslat száma	Y	X	
		10	11
			12
			13

Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880  
Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban

Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem.  
techn. Gruppe I vom 16. November 1990).  
A határkő anyaga megváltoztatva. /Laasd az I. számu  
vegyes technikai csoport 1990 november 16.-án készült  
jegyzőkönyvét/.

A határjelek  
Grenzzeichen

A határvonal  
Grenzverlauf

száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vonzintes távolsága méterben Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Törési szög a határjeleken Horizontalwinkel am Grenzzeichen			leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:  Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grennzeichen Die Grenze wird gebildet durch:  ○   /   "	9
főkő Haupt- stein	közön- séges kó Gewöhnl Stein	közbe iktatott kő Zusätzl Stein					4	5	6	7	
1	2	3	4	5	6	7	8			8	
B.72.	DNy										
	SW										
	M										
B.72.	ÉK										
	NO										
	Ö										
B.72.	1.										
	Ö										
B.72.	2.										
	M										
B.72.	3.										
	Ö										
B.72.	4.										
	M										
B.72.	5.										
	Ö										
B.72.	6.										
	M										
	84,96										
	103,88										
	139,27										
	70,18										
	89,91										
	148,20										
	88,71										
	173										
	182										
	105										
	180										
	164										
	184										
	184										
	184										
	184										
	184										
	184										
	184										

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzeichen in Metern				Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+/-	Y	+/-	X	
+/-	10	+/-	11	+/-
+/-	12	+/-	13	
+/-	179 650,30	+/-	5 233,02	Eredeti hiba /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1990. november 16-án készült jegyzőkönyvét./
+/-	179 768,90	+/-	5 144,16	Ursprünglicher Fehler./Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16. November 1990./
+/-	179 842,78	+/-	5 092,92	
+/-	179 895,78	+/-	5 046,92	
+/-	180 002,26	+/-	4 957,16	
+/-	180 060,94	+/-	4 871,44	

A határjelek  
Grenzzeichen

A határvonal  
Grenzverlauf

száma Nummer		jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:	
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
B.72. 7. Ö					84,96	163 59 50		
					74,15	197 56 40		
					71,35	158 11 40		
					107,36	179 15 20		
					95,71	183 16 20		
					103,42	296 24 00		
					5,00	78 18 20		
					65,38	266 43 40		
					4,21			

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern		A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X
10		11	12
+ 180 114,61	- 4 805,58		
+ 180 143,79	- 4 737,41		
+ 180 190,71	- 4 683,66		
+ 180 226,22	- 4 582,34		
+ 180 256,70	- 4 491,61		
+ 180 295,18	- 4 395,61		
+ 180 298,51	- 4 399,34		
+ 180 337,44	- 4 346,82		

Eredeti hiba. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1990. november 16-án készült jegyőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16 November 1990./

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjelken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkö Haupt- stein	közön- séges kó Gewöhnl Stein	közbe iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:  o   /   "
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B.72. 13. ÉNy NW Ö					4,21	109 01 40	
	B.72. 14. M					56,52	192 07 30	
	B.73.					63,73	103 57 30	
	B.73. 1. Ö							
	B.78. É,N							
	B.78. D,S							
	B.78. 1.					189 36 50		
	B.78. 2.					104,50		
						183 35 10		
						61,10	125 04 50	

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl Feldskizze	
+ 180 340,96	- 4 349,13		
+ 180 385,68	- 4 314,57		
+ 179 881,17	- 258,32		

Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban  
Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880

Eredeti hiba./Lásd a II.számu vegyes technikai csoport 1990 november 16-án készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler./Siehe Protokoll der gem. techn Gruppe II. vom 16. November 1990./

Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság 36. üllésszakán készült jegyzőkönyvét./ Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. Kommission über die 36. Tagung./

Kiegészítés és módosítás. 1990  
Ergänzung und Berichtigung

A határjelek  
Grenzzeichen

A határvonal  
Grenzverlauf

száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjelken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: ◦ , "
1	2	3	4	5	6	7	8	9
B.78. 3. ÉK NO								
B.78. 14.			Beton	Beton				
B.79. ÉK NO								
B.79. DNy SW								
B.79. 1.								
B.79. 2. ÉNy NW Ö								
B.79. 2. DK SO M								
B.79. 3. Ö								
						181 43 50		
						99,94		
						184 03 00		
						20,15		
						69 58 20		
						6,00		
						295 26 30		
						46,52		
						174 50 40		
						88,99		

A határjelek összrendezői  
méterben

Koordinaten der  
Grenzzeichen in Metern

Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban

Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880

Y	X	A kiegészítő méretű vázlat száma Zusätzl. Feldskizze
10	11	12
		13


A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd a II. számu vegyes technikai csoport 1990 nov. 16-i jegyzőkönyvét./  
Art der Vermarkung geändert. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16. November 1990./

+ 180 020,82	+ 806,13	16
+ 180 037,97	+ 816,71	
+ 180 033,26	+ 820,43	
+ 180 074,98	+ 841,01	

Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság 36. ülésszakán készült jegyzőkönyvét./

Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. Kommission über die 36. Tagung./

A határjelek  
Grenzzeichen

A határvonal  
Grenzverlauf

száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjelenken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grennzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grennzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein					o / , / "	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
B.79. 4. M						88,99	188 31 50	
B.79. 5. Ö						78,27	183 10 50	
B.79. 6. M						131,63	191 38 50	
B.79. 7. Ö						47,12	170 20 30	
B.79. 8. M						116,27	176 47 00	
B.79. 9. Ö						95,41	171 15 30	
B.79. 10. M						112,37	197 35 20	
B.79. 11. Ö						64,37	168 39 50	
						111,27		

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl Feldskizze
+	Y	+	X
+	180 150,93	+	887,39
+	180 223,04	+	917,82
+	180 346,97	+	962,19
+	180 393,63	+	968,79
+	180 504,39	+	1 004,16
+	180 593,51	+	1 038,24
+	180 691,15	+	1 093,86
+	180 754,09	+	1 107,33

Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban  
Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880

Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság  
36. ülésszakán készült jegyzőkönyvét./  
Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll  
der gem. Kommission über die 36. Tagung./

Kiegészítés és módosítás.  
Ergänzung und Berichtigung 1990

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer		jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:	
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: ○ ◇ ◆
1	2	3	4	5	6	7	8	9
B.79.	12.	ÉNy				111,27	92 24 20	
		NW				5,77	161 53 00	
B.79.	12.	DK				155,65	231 25 10	
		SO				17,14	134 25 30	
B.79.	13.					153,95	280 47 00	
						49,18	176 04 30	
B.79.	14.					41,46	173 44 50	
B.80.						26,17	185 45 40	
						81,25		
B.80.	1.							
B.80.	2.							
B.80.	3.							

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X	
+	180 856,20	+	1 151,55	
+	180 854,13	+	1 156,94	
+	180 755,91	+	1 277,69	
+	180 759,56	+	1 294,44	
+	180 675,08	+	1 423,14	
+	180 720,52	+	1 441,96	
+	180 757,65	+	1 460,41	
+	180 779,68	+	1 474,54	
13				
16				
Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság 36. ülésszakán készült jegyzőkönyvét./				
Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. Kommission über die 36. Tagung./				

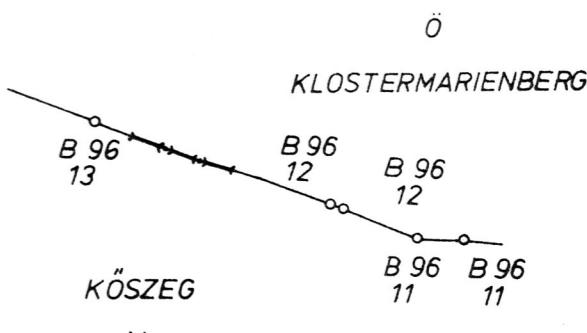
A határjelek Grenzzeichen				A határvonal Grenzverlauf				
száma Nummer		jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:	
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
B.80. 4.						81,25	176 52 30	
B.80. 5.						94,47	177 33 10	
B.80. 6.						66,54	180 38 30	
B.80. 7.						72,82	188 55 50	
B.80a.						49,29	88 22 00	
B.81.						20,32	276 57 10	
B.81. 1.								

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze
+	Y	+	X	
+	180 852,13	+	1 511,32	
+	180 933,91	+	1 558,61	
+	180 990,04	+	1 594,35	16
+	181 051,90	+	1 632,77	
+	181 097,30	+	1 651,96	

Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban  
Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880

Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság  
36. üllésszakán készült jegyzőkönyvét./  
Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll  
der gem. Kommission über die 36. Tagung./

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	visszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kö Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
B.84. 20. ÉNy NW Ö					Osztrák területen In Österreich			
B.96. 11. K,0					Hatóponton Auf der Grenze			
B.96. 11. Ny,W						199 31,38 4,95 94,75	44 02 10 20 10	50
B.96. 12. DK SO								
B.96. 12. ÉNy NW								
B.96. 13.								
B.96. 14.								

A határjelek összrendezői méterben		Koordinaten der Grenzzeichen in Metern		A kiegészítő mérési vezeték száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban
+	Y	+	X		
					Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
	10		11	12	13
					Eredeti hiba. /Lásd a Vegyesbizottság 36. üllésszakán készült jegyzőkönyvét./
					Ursprünglicher Fehler. /Siehe Protokoll der gem. Kommission über die 36. Tagung./
					
+ 187 434,65		+ 5 965,75		17	A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1990 nov. 16.-i jegyzőkönyvét./
+ 187 439,30		+ 5 964,06			Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16. November 1990./

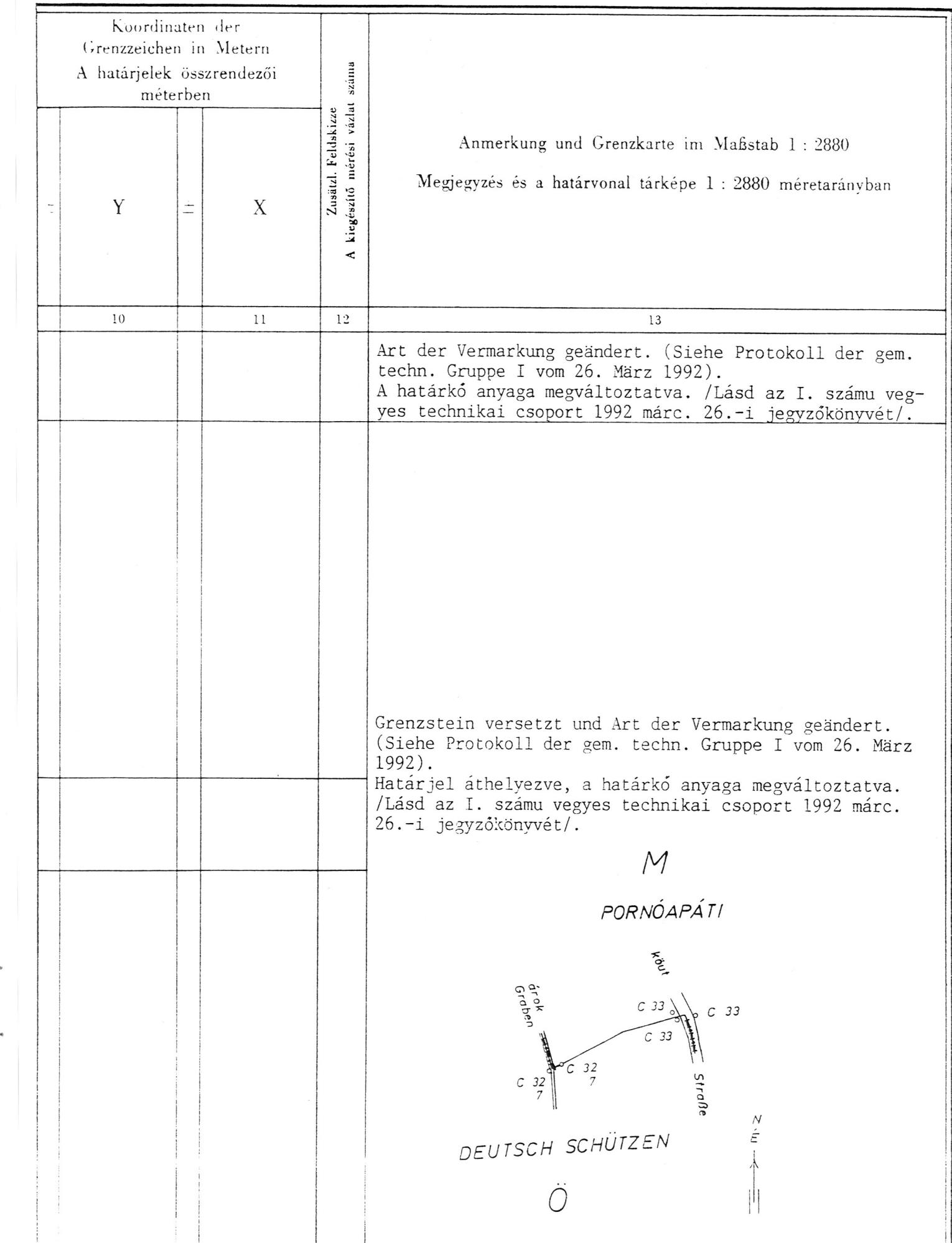
Grennzeichen A határmerekek							Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern visszintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határmerekek		Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határmerelek A határvonalat képezi: ○ ' "
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktatott kő							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
B.113 19. M.			Beton Beton						Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992).
B.114 6. Ö.									
B.118 6. Ö.									
B.120 2.a.			Beton Beton					Stein 20x20x80cm. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A kő mérete 20x20x80cm. /Lásd az I. számu vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-án készült jegyzőkönyvét/.	
B.122 4. Ö.									
B.122 6. Ö.									

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határmerekek összrendezői méterben			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlathoz	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban
10	11	12	13
			A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számu vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-i jegyzőkönyvét/.
			Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992 ).
			A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számu vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-i jegyzőkönyvét/.
			Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992 ).
			A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számu vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-i jegyzőkönyvét/.

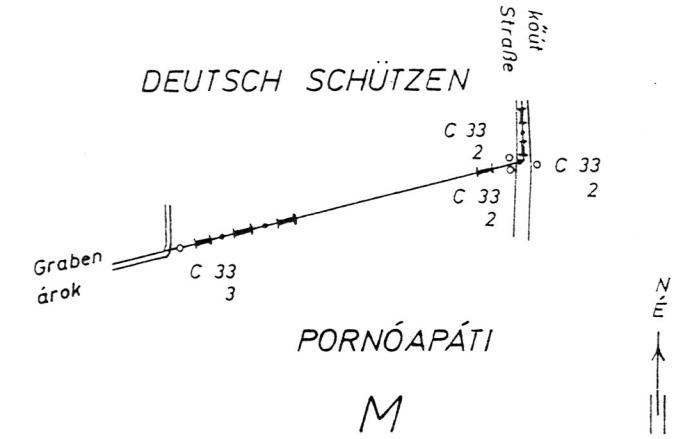
Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern visszintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.4.a.								
			C.4.b.					
			C.4.c.					
C.5. 2. M.				Beton Beton				
C.11. 4. M.				Beton Beton				

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelék összrendezői méterben			
	Y	X	Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlatszáma
	10	11	12
			Stein 20x20x80 cm. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A kő merete 20x20x80 cm. /Lásd az I számu vegyes technikai csoport 1992 márc 26-án készült jegyzőkönyvét/.
			Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számu vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-i jegyzőkönyvét/.
			Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A határkő anyaga megváltoztatva. Lásd az I számu vegyes technikai csoport 1992 márc 26.-i jegyzőkönyvét/.

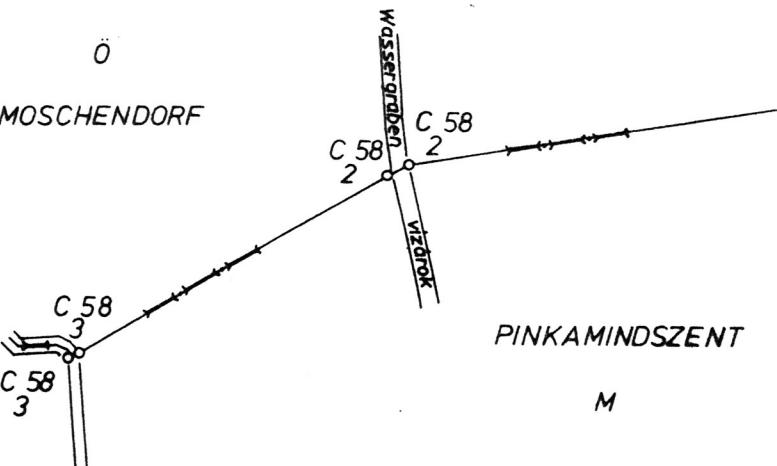
Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizsintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjelenken	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi: ○ ' "
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.32. 5. Ö.								
C.32. 6.Ö. W,Ny								
C.32. 7.Ö.								
C.32. 7.ÖM.		Beton		Auf der Grenze Határponton		9,29	73 49 30	
C.33. M. N,É						75,06	191 20 00	
C.33. Ö. S,D							267 01 40	
C.33. 2.Ö. N,É								
C.33. 2.M. S,D						125,60	258 37 30	



Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontalwinkel zwischen den Grenz- zeichen in Metern vonzintes távolsága méterben		
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktatott kő	jellege	anyaga	elhelyezése	○	/	''
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.33.	3.	ÖM.		Beton				
				Beton				
C.36.	4.							
C.37.	2.	0.		Beton				
C.40.	2.			Beton				

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelök összrendezői méterben				Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlata száma
+	Y	±	X	
10			11	12
+ 195 941,37	-	5 537,96	37	Grenzstein versetzt und Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). Határjel áthelyezve, a határkő anyaga megváltoztatva. (Lásd az I.számú vegyes technikai csoport 1992. március 26.-án készült jegyzőkönyvét).
				
				DEUTSCH SCHÜTZEN PORNÓAPÁTI M
				Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem.techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A határkő anyaga megváltoztatva. (Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992. március 26.-án készült jegyzőkönyvét).

A határjelek Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	visszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken		leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:  Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grennzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő					Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grennzeichen	
Haupt- stein	Gewöhnl- Stein	Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände				
1	2	3	4	5	6	7	8		9
	C.52.			Beton					
	13.			Beton					
	C.56.			Beton					
	2.			Beton					
	C.58.								
	1.								
	Ny,W								
	C.58.								
	2.								
	K,O								
	C.58.								
	2.								
	Ny,W								
	C.58.								
	3.								
	ÉK								
	NO								
	C.58.								
	3.								
	DNy								
	SW								
	M								

A határjelek összrendező méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern				A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X		
10		11	12	13	
					A határkő anyaga megváltoztatva. /Lásd a II. számu vegyes technikai csoport 1992. márc. 26.-i jegyzőkönyvét./
					Art der Vermarkung geändert. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März. 1992./
					
				14	A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számu vegyes technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvét./
					Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März. 1992./

A határjelek Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjeleken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:	
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl- Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
C.84. 11. ÉK NO									
C.84. 11. DNy SW M									
C.84. 12. ÉK NO Ö									
C.84. 12. DNy SW									
C.84. 13.									

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő méreti vázlat száma Zusätzl. Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+	X	
10		11	12	13
+ 201 158,99		+ 12 519,67	53	<p>REINERSDORF C.84. 12. Bach C.84. 11. NEMESMEDVES M C.84. 11.</p>

A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számú vegyes technikai csoport 1992. márc. 26.-i jegyzőkönyvét./  
Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 16. März 1992./

A határjelek  
Grenzzeichen

A határvonal  
Grenzverlauf

száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága métterben	Törési szög a határjeleken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.88. ÉNy NW M	C.88. 1. Ö						163 58 20	
	C.88. 2. M						139,22	
	C.88. 3. Ö						196 10 20	
	C.88. 4. M						211,70	
	C.88. 8a.						168 35 10	
	C.88. 8b.						98 21 30	
	C.88. 9. Ö						26,72	
	63,25						135 58 00	

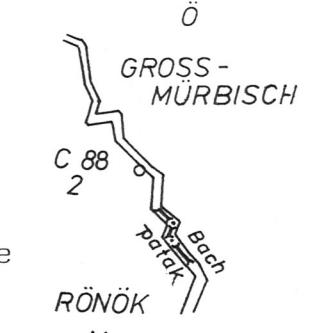
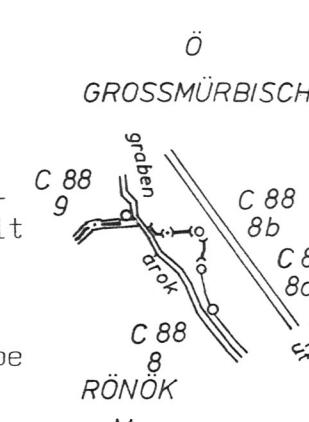
A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő méteri vázlat száma Zusätzl. Feldskizze
+	Y	+	X
			13
10		11	
+ 203 523,07		+ 12 846,36	29
+ 204 003,56		+ 12 036,02	30

Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban  
Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880

A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számu vegyes technikai csoport 1992 március 26.-án készült jegyzőkönyvét./  
Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./

A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számu vegyes technikai csoport 1992 március 26.-án készült jegyzőkönyvét./  
Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./

Kiegészítés és módosítás. 1991  
Ergänzung und Berichtigung

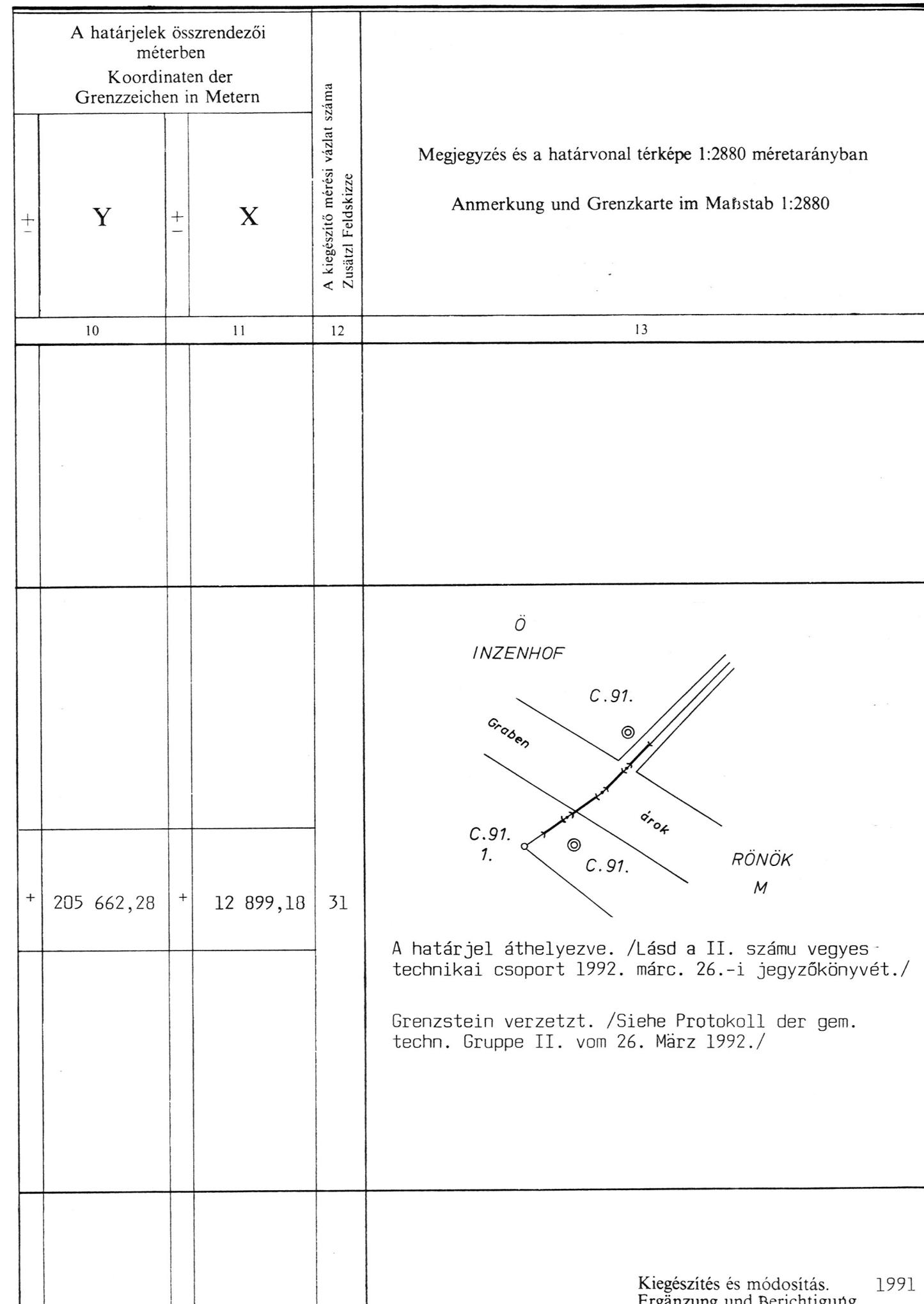



A határjelek  
Grenzzeichen

A határvonal  
Grenzverlauf

száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjelken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: o / s / "
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.88. 10. M						63,25		
							164 47 50	
C.88. 11. Ö								
C.90. 19. ÉK NO								
C.90. 19. DNy SW Ö								
C.91. É,N Ö								
C.91. D,S M								
C.91. 1.								

63,25  
164 47 50  
186 30 50  
75,66  
166 27 30  
12,86  
240 00 00



A határjelek  
Grenzzeichen

A határvonal  
Grenzverlauf

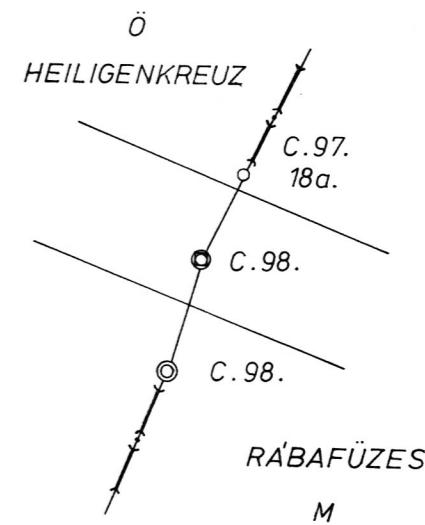
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjelenken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:	
főkő	közön- séges kő	közbe- iktatott kő	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:	
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein					○	,	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
C.97. 17.									
C.97. 18.									
		C.97. 18a.							
C.98. ÉK NO									
C.98. DNy SW									

A határjelek összrendezői  
méterben  
Koordinaten der  
Grenzzeichen in Metern

+ Y	+	X	A kiegészítő méreti vázlat száma Zusätzl. Feldskizze
10	11	12	13

Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban

Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880

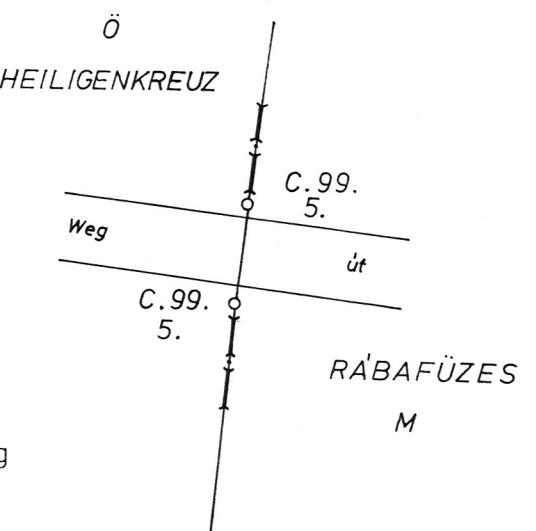


A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számu vegyes  
technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvét./

Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem.  
techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./

A határjelek Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer		jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága méterben	Törési szög a határjelken	leírása a következő határjelig A határvonalat képezi:	
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern	Horizontalwinkel am Grenzzeichen	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.99. 4. Ny, W								
C.99. 4. K, O M						266	47 10	
C.99. 5. É, N			Páros határ- jel	Beton Beton	Határponton Auf der Grenze	209,54		A határjelket összekötő egyenes vonal Die gerade Verbindungsline der Grenzzeichen
C.99. 5. D, S			Doppel grenz- zeich- en			6,72	178 13 10	
C.100. ÉK NO M						178,89	176 07 00	
C.100. DNy SW							233 44 00	
C.104. 1. M				Beton Beton				

A határjelek összrendezői méterben Koordinaten der Grenzzeichen in Metern			A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl Feldskizze	Megjegyzés és a határvonal térképe 1:2880 méretarányban Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1:2880
+	Y	+		
+	10	+	11	12
+	210 839,04	+	16 592,73	33 Uj megjölés Neue Vermarkung
+	210 840,32	+	16 599,33	A határjel áthelyezve. /Lásd a II. számu vegyes technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvét./
				Grenzstein versetzt. /Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./
				A határjel anyaga megváltoztatva. /Lásd a II. számu vegyes technikai csoport 1992. márc. 26.-i jegyző- könyvét./
				Art der Vermarkung geändert./Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe II. vom 26. März 1992./



Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal			
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vizsgintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjelken		Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi: ○ ' "
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktatott kő					○	'	"
1	2	3	Beton Beton	4	5	6	7	8	9
C.105.	2.	Ö							
C.105.	3.	Ö.							

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelék összrendezői méterben				Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma
+	Y	+	X	
10		11	12	13
				Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). A határkő anyaga megvaltoztatva./Lásd az I. számu vegyes technikai csoport 1992. március 26.-án készült jegyzőkönyvét /.

Grenzzeichen A határjelek						Grenzverlauf A határvonal			
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vonzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken		Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktatott kő					○	'	"
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
C.105 4. M.									
C.105 5. M.							214	39	20
C.105 6. M.			Beton			196,60	201	29	40
C.105 7. M.			Beton			134,53	178	01	30
C.105 8. M.									

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelök összrendezői méterben				Zusätzl. Feldakirze A kiegészítő mérési vázlat száma
Y	X			
10	11	12	13	
				Grenzstein versetzt und Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). Határjel áthelyezve, a határkö anyaga megváltoztatva. /Lásd az I. számu vegyes technikai csoporthoz 1992. március 26.-i jegyzőkönyvet/.
+ 213 562,15	+ 18 512,23	34		

Grennzeichen  
A határjelek

Grenzverlauf  
A határvonal

Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern vonzintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjeleken		Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:	C ° "	Y	X	Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbeiktatott kő	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
C.108.	M.												
C.108.	1.	M.											
C.108.	2.	M.											
C.108.	3.	Ö.											
C.108.	3.	M.											
C.108.	4.	M.											
C.108.	5.	M.											
C.108.	6.	M.											
C.108.	7.	M.											

146	03	50
69,93		
C.108.	-	C.108.
1. M.		3. M.
C.108.	2.	C.108.
-	-	3.
M.		M.
90,45		
C.108.	-	C.108.
2. M.		4. M.
219	10	20
154	31	10
92,46		
211	37	30
63,41		
221	28	40

+/-	Y	X	Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban			
				10	11	12	13
+/-	215 010,55	+/-	19 315,67				
+/-	215 035,35	+/-	19 580,89				

MOGERSDORF

SZAKONYFALU

M

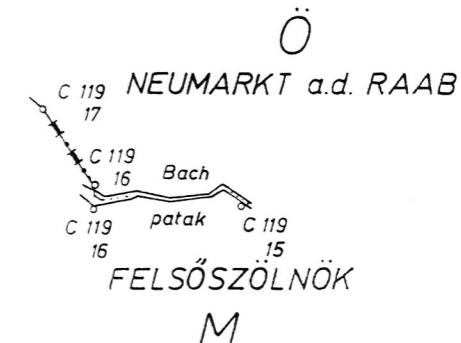
MOGERSDORF

SZAKONYFALU

M

Grenzzeichen A határjelek				Grenzverlauf A határvonal				
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zwischen den Grenz- zeichen in Metern visszintes távolsága méterben	Horizontalwinkel am Grenzzeichen Törési szög a határjelken c ° ' " "	Grenzbeschreibung bis zum nächsten Grenzzeichen Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelik A határvonalat képezi:
Haupt- stein tőkő	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.116								
1.								
	C.116							
	1.a.							
C.116								
1.b.								
	Auf der Grenze							
	Határponton							
C.116								
2.								
Ö								
C.116								
2.								
M.								
C.119								
14.								
Ö.								
C.119								
15.								
M.								
C.119								
16.								
S D								
M.								
C.119								
16.								
N É								
C.119								
17.								
Beton								
Beton								

Koordinaten der Grenzzeichen in Metern A határjelök összrendezői méterben			Zusätzl. Feldskizze A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkung und Grenzkarte im Maßstab 1 : 2880 Megjegyzés és a határvonal tárképe 1 : 2880 méretarányban	
Y	X	10	11	12	13
32,99	190 04 20	217 249,80	19 485,49		Fehler in der "Ergänzung und Berichtigung 1984/85" Seite 43, Spalte 7,8,10 und 11. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992) Hiba a "Kiegészítés és módosítás 1984/85" 43. oldal 7,8,10. és 11 oszlopában. /Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992 márc. 26.-i jegyzőkönyvet./
44,07	95 01 20				
57,39	194 12 30				
8,49	272 50 20				
	143 49 40	+ 219 202,34	+ 23 065,28	36	Grenzstein versetzt und Art der Vermarkung geändert. (Siehe Protokoll der gem. techn. Gruppe I vom 26. März 1992). Határjel áthelyezve, a határkö anyaga megvaltoztatva / Lásd az I. számú vegyes technikai csoport 1992. marcius 26.-an készült jegyzőkönyvet /.

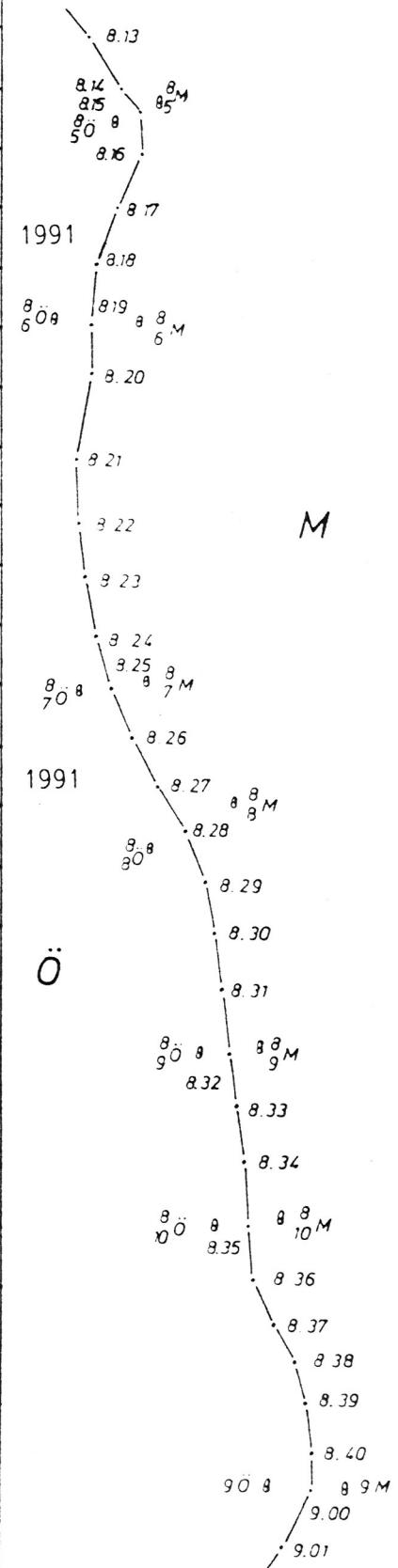


## Koordinatenverzeichnis Koordinátajegyzék

Unterabschnitt: C I  
Alszakasz:

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták		Anmerkung Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
<b>Auf der Grenzlinie - Határvonalon</b>				
	C 4.00	+ 195 044 91	- 23 216 67	
C 4 a		+ 195 037 97	- 23 207 39	
C 4 b		+ 195 034 22	- 23 194 09	
C 4 c		+ 195 006 58	- 23 124 37	
C 4/1		+ 194 987 53	- 23 076 33	
C 4/2		+ 194 973 15	- 23 081 38	
	C 4.01	+ 194 970 63	- 23 071 61	
C 8		+ 193 971 63	- 19 368 00	
	C 8.00	+ 193 966 70	- 19 366 70	
	C 8.01	+ 193 971 96	- 19 339 64	
	C 8.02	+ 193 983 47	- 19 287 68	
	C 8.03	+ 194 000 61	- 19 266 12	
	C 8.04	+ 194 020 49	- 19 253 30	
	C 8.05	+ 194 027 67	- 19 239 37	
	C 8.06	+ 194 027 12	- 19 222 56	
	C 8.07	+ 194 006 96	- 19 171 78	
	C 8.08	+ 193 988 77	- 19 130 03	
	C 8.09	+ 193 984 98	- 19 122 63	
	C 8.10	+ 193 962 68	- 19 075 10	
	C 8.11	+ 193 944 24	- 19 042 39	
	C 8.12	+ 193 939 35	- 19 034 49	
	C 8.13	+ 193 919 69	- 18 999 83	1991

Grenzzeichen Nummer Határjel száma	Grenzpunkt Nummer Határpont száma	Koordinaten Koordináták						Anmerkung Megjegyzés	
		Y			X				
1	2	3		4		5			
	C 8.14	+	193	908	18	-	18	974	43
	C 8.15	+	193	906	78	-	18	970	20
	C 8.16	+	193	904	00	-	18	960	95
	C 8.17	+	193	906	56	-	18	932	12
	C 8.18	+	193	910	92	-	18	903	32
	C 8.19	+	193	911	86	-	18	877	10
	C 8.20	+	193	911	47	-	18	867	64
	C 8.21	+	193	908	83	-	18	829	41
	C 8.22	+	193	906	46	-	18	803	79
	C 8.23	+	193	900	57	-	18	780	99
	C 8.24	+	193	890	68	-	18	755	19
	C 8.25	+	193	885	33	-	18	744	22
	C 8.26	+	193	878	66	-	18	730	91
	C 8.27	+	193	862	26	-	18	704	52
	C 8.28	+	193	834	26	-	18	669	23
	C 8.29	+	193	825	29	-	18	655	97
	C 8.30	+	193	794	94	-	18	603	55
	C 8.31	+	193	775	64	-	18	570	33
	C 8.32	+	193	770	25	-	18	561	04
	C 8.33	+	193	742	22	-	18	512	38
	C 8.34	+	193	717	45	-	18	469	45
	C 8.35	+	193	703	32	-	18	444	78
	C 8.36	+	193	693	94	-	18	429	73
	C 8.37	+	193	670	31	-	18	403	39
	C 8.38	+	193	652	97	-	18	384	00
	C 8.39	+	193	642	67	-	18	365	10
	C 8.40	+	193	638	68	-	18	348	46
	C 9.00	+	193	638	87	-	18	345	C5



Ezt a „Kiegészítés és módosítás 1990/91”-t  
az I. és II. vegyes technikai csoport dolgozta ki.

Die „Ergänzung und Berichtigung 1990/91”  
wurde von den gemischten technischen Gruppen I. und II. ausgearbeitet.

*Róbert Ádám*  
okleveles mérnök  
a Földmérési és Távérzékelési  
Intézetben, Budapest

Diplomingenieur im Institut für  
Bodenvermessung und  
Fernerkundung,  
Budapest

*Dipl.-Ing. Harald Neubauer*  
okleveles mérnök  
Szövetségi Mérték- és Mérésügyi  
Hivatalban, Bécs

Diplomingenieur im Bundesamt  
für Eich- und Vermessungswesen  
Wien

Ezt a „Kiegészítés és módosítás 1990/91”-t  
a közös államhatár felmérésére és megjelölésére létrehozott  
Magyar-Osztrák Végebizottság 36. ülésszakán jóváhagyta.

Die „Ergänzung und Berichtigung 1990/91”  
wurde von der Gemischten österreichisch-ungarischen Kommission zur  
Vermessung  
und Vermarkung der gemeinsamen Staatsgrenze auf ihrer 36. Tagung  
genehmigt.

Bécs..... 1992. ....julius..... hó 3....n.

Wien..... am ..... 3. Juli..... 1992

*József Lajos*  
a Végebizottság magyar  
tagozatának elnöke

Der Vorsitzende der  
ungarischen Delegation  
in der Gemischten Kommission



*Dipl.-Ing. P. Kuhner*  
a Végebizottság osztrák  
tagozatának elnöke

Der Vorsitzende der  
österreichischen Delegation  
in der Gemischten Kommission

